

## Комиссия социального развития

Доклад о работе пятьдесят четвертой сессии  
(13 февраля 2015 года и 3–12 февраля 2016 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Наличие в тексте подобного обозначения служит ссылкой на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Резюме

Пятьдесят четвертая сессия Комиссии социального развития состоялась 3-12 февраля 2016 года и была посвящена приоритетной теме под названием «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире». В рамках двухгодичного цикла обзора и обсуждения вопросов политики этот год является годом принятия стратегических решений. Кроме того, Комиссия провела обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп, и достижения социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки.

В своем выступлении перед Комиссией Генеральный секретарь подчеркнул, что 2016 год должен стать годом глобальных действий, и напомнил послам об их моральной и политической ответственности за обеспечение выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он с удовлетворением отметил усилия Комиссии по привлечению внимания к человеческому аспекту международных усилий в области развития и напомнил делегатам о том, что стратегические рекомендации Комиссии будут и впредь иметь решающее значение для успешного достижения цели искоренения нищеты в мире к 2030 году, обеспечения того, чтобы никто не остался позади, и создания достойных условий жизни для всех на здоровой планете. Он подчеркнул жизненно важную роль Комиссии в деле обеспечения слаженной, результативной и всеохватной последующей деятельности и обзора осуществления Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне.

От имени заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам на открытии сессии выступил помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития.

В ходе этой сессии в дополнение к общим прениям Комиссия организовала три дискуссионных форума, первый из которых был посвящен приоритетной теме, второй — новому вопросу, связанному с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года, и третий — осуществлению повестки дня в области развития в период после 2015 года в свете Конвенции о правах инвалидов.

Подготовленное Председателем резюме работы дискуссионных форумов имеется на веб-сайте Комиссии (<http://bit.ly/csocd54-panel-discussions>). Кроме того, в соответствии с пунктом 85 резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи соответствующие результаты работы сессии, которые согласуются с темой на 2016 год политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, будут переданы форуму для рассмотрения.

Председатель Комитета неправительственных организаций по социальному развитию сообщил Комиссии об итогах работы Форума гражданского общества. Представитель молодежи, принимавший участие в работе Форума молодежи Экономического и Социального Совета, обратил внимание Комиссии на обсуждавшиеся в ходе этого форума вопросы, которые имеют отношение к работе Комиссии.

В ходе обсуждений в дискуссионной группе и общих прений по приоритетной теме Комиссия отметила прогресс, достигнутый в деле искоренения нищеты и голода, борьбы с неравенством и создания рабочих мест. Особо подчеркивалось, что нищета по-прежнему является самой острой глобальной пробле-

мой современности. Комиссия вновь подтвердила свою приверженность в первоочередном порядке рассматривать и неизменно ставить во главу угла вопросы обзора и последующей деятельности в связи с Копенгагенской декларацией о социальном развитии и Программой действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итоговым документом двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Комиссия решительно подтвердила свою приверженность эффективному и согласованному содействию осуществлению последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года посредством поддержки работы политического форума высокого уровня.

Была особо отмечена значимость этой сессии Комиссии, которая первой из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета приступила к работе после принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комиссия отметила тот факт, что все три компонента устойчивого развития неразрывно связаны друг с другом, и призвала проводить последовательную политику, предусматривающую интеграцию социальных, экономических и природоохранных аспектов, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие для всех. В этой связи была особо подчеркнута необходимость укрепить Комиссию в качестве форума для содействия последующей деятельности по достижению социальных целей Повестки дня на период до 2030 года, а также необходимость обмена идеями и стратегиями, которые, как показала практика, способствуют реальному достижению целей социального развития.

Был вновь подтвержден мандат Комиссии продолжать в первоочередном порядке рассматривать и неизменно ставить во главу угла вопросы обзора решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и последующей деятельности в связи с ними, но при этом ей было предложено рассматривать новые и назревающие вопросы, которые могут иметь пагубные последствия для социального развития, например вопрос о коррупции. Учитывая, что Комиссия в своей работе затрагивает различные социальные вопросы, некоторые из которых находятся в компетенции других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, была отмечена необходимость активизации усилий по упорядочению работы всех функциональных комиссий для предотвращения дублирования усилий, максимально эффективного использования ресурсов и более эффективной и скоординированной организации работы.

В ходе обсуждения приоритетной темы было подчеркнуто, что в области социального развития в современном мире возникают как новые проблемы, так и новые возможности. Глобализация, технический прогресс, ухудшение состояния окружающей среды, низкие темпы экономического роста и прекращение бума в секторе сырьевых товаров — все эти явления имеют социальные последствия. В этой связи участники дискуссионного форума обратили внимание на взаимосвязь между социальной, экономической и экологической составляющими устойчивого развития и особо подчеркнули необходимость разработки такой политики, которая отражает задачи, связанные с изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды. Отметив, что надлежащая социальная политика, как показывает практика, ведет к надлежащей экономической политике, участники дискуссионного форума особо подчеркнули необходимость более последовательного учета социального аспекта устойчивого развития и целесообразность пересмотра его значимости в системе взаимодействия с экономиче-

ской и экологической составляющими. Участники дискуссионного форума отметили необходимость координации политики на национальном и международном уровнях в целях ускорения социального развития. Выступавшие подчеркивали важность борьбы с коррупцией, а также определения действенного и справедливого режима налогообложения для решения проблем нищеты и несправедливости.

Участники подчеркнули, что в работе Комиссии и национальной политике следует руководствоваться более широким пониманием вопросов международного сотрудничества и не ограничиваться предоставлением внешней помощи, а учитывать социальные аспекты таких вопросов, как торговля, финансы и технологии, чтобы социальная политика рассматривалась как одна из составляющих роста и инвестиций. Они отметили, что, несмотря на прогресс, достигнутый благодаря Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, по-прежнему ощущается нехватка международной солидарности в отношении налогообложения, потоков капитала и незаконных потоков финансовых средств, в результате чего даже собственные ресурсы развивающихся стран не используются в максимальной степени для достижения целей социального развития. Важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития имеет международная координация экономической и социальной политики. В ходе обсуждения было подчеркнуто важное значение измерения нищеты не только по уровню доходов, но и посредством учета многочисленных лишений, в том числе в области образования, здравоохранения, жилья, обеспеченности основными услугами и питания. Значительная часть обсуждения была посвящена угрозе социальному развитию, которая обусловлена растущим неравенством внутри стран и между странами, а также между различными группами населения и представителями различных поколений. С учетом этого больше внимания должно уделяться справедливости, а также необходимости переосмысления устойчивого развития с выдвиганием на первый план социальных целей.

В ходе обсуждения нового вопроса, связанного с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года, с основным заявлением выступил Посланник Генерального секретаря по делам молодежи. Посланник напомнил делегатам о том, что 20 лет назад Комиссия обратила всеобщее внимание на вопросы, касающиеся молодежи. Благодаря, в частности, Всемирной программе действий, касающейся молодежи, в 115 странах были разработаны национальные стратегии в отношении молодежи. Принципы и обязательства, сформулированные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, также оказали сильное влияние на формирование Повестки дня на период до 2030 года. Посланник подчеркнул, что активное участие молодежи и повышение ее благосостояния имеют исключительно важное значение для успешного осуществления этой повестки дня.

В ходе работы дискуссионного форума, посвященного этому новому вопросу, был рассмотрен ряд вопросов, касающихся формирования импульса для достижения целей в области устойчивого развития, включая сильную политическую волю на национальном и местном уровнях, национальные механизмы повышения согласованности политики, платформу для обмена информацией о передовой практике и знаниями для взаимного обогащения, широкие стратегические коалиции, а также эффективное партнерство с участием многих заинтересованных сторон и мобилизацию ресурсов. Было, в частности, отмечено важ-

нейшее значение укрепления взаимосвязи экономической и социальной политики для сокращения масштабов нищеты и неравенства. К одной из ключевых задач было отнесено создание широких стратегических коалиций и налаживание эффективных партнерских связей между правительствами, парламентариями, организациями гражданского общества, частным сектором, академическими и научными кругами и средствами массовой информации, особенно в тех странах, в которых такие партнерские связи либо отсутствуют, либо развиты не в полной мере.

Комиссия организовала дискуссионный форум с участием многих заинтересованных сторон по вопросу об осуществлении повестки дня в области развития в период после 2015 года в свете Конвенции о правах инвалидов. С основным заявлением выступил Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов. Участники дискуссионного форума проанализировали историю эволюции прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций и рассмотрели ту исключительно важную роль, которую Комиссия социального развития играла в деле постановки проблем инвалидов во главу угла в глобальной повестке дня в области развития на протяжении последних десятилетий. Был рассмотрен постепенный переход от социального обеспечения к социальному развитию и правозащитному подходу для решения проблем инвалидов, и участники дискуссионного форума с удовлетворением отметили огромный прогресс, достигнутый в деле более полного отражения прав инвалидов в основополагающих международных документах по вопросам развития. Углубленное понимание и признание безотлагательной необходимости включения проблем инвалидности и задачи «никого не забыть» в основополагающие международные документы по вопросам развития в полной мере отражены в Повестке дня на период до 2030 года, которая знаменует собой значительное достижение для лиц с ограниченными возможностями, с учетом того, что в самих целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в деятельности по их достижению проблемам инвалидов в значительной мере не уделялось достаточного внимания. Участники признали важность правозащитного подхода к развитию в интересах инвалидов в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и Конвенцией о правах инвалидов.

Участники неизменно высказывались в поддержку создания под эгидой Комиссии группы с участием многих заинтересованных сторон, которая бы проводила свои заседания ежегодно, для обмена информацией о передовой практике и для контроля за ходом осуществления положений Повестки дня на период до 2030 года, касающихся инвалидов. Чтобы результаты работы такой группы могли напрямую учитываться в работе политического форума высокого уровня, при выборе темы для обсуждения участники предложили руководствоваться ежегодной темой форума. Было также предложено, чтобы Комиссия рассмотрела возможность направления Специальному докладчику постоянного приглашения участвовать в будущих сессиях. Кроме того, Комиссия провела общие прения по вопросам, касающимся социальных групп. Участники рассказали о национальных стратегиях и программах, в которых особое внимание уделяется социальной интеграции молодежи, пожилых людей и инвалидов.

Была решительно подчеркнута необходимость того, чтобы государства-члены, гражданское общество и структуры Организации Объединенных Наций занялись решением стоящих перед молодежью проблем, связанных в первую очередь с безработицей, предпринимательством, образованием, развитием про-

фессиональных навыков и участием молодежи. Было отмечено, что семья является одним из наиболее эффективных общественных институтов с точки зрения сокращения неравенства, повышения благополучия ее членов и тем самым общества в целом. Было признано, что семья является одним из факторов социальной сплоченности и интеграции и обеспечивает защиту уязвимых членов семьи; в силу этого она существенно важна для устойчивого развития.

Экономическому и Социальному Совету рекомендуются для принятия следующие три принятых Комиссией проекта резолюций:

- а) Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире;
- б) Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки;

Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем, включая приоритетную тему под названием «Стратегии искоренения нищеты для обеспечения устойчивого развития в интересах всех людей» для цикла 2017–2018 годов.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения . . . . .	9
А. Проекты резолюций для принятия Советом . . . . .	9
В. Проект решения для принятия Советом . . . . .	34
С. Решение, доводимое до сведения Совета . . . . .	36
II. Организационные вопросы: организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем. . . . .	37
III. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи . . . . .	38
А. Приоритетная тема: переосмысление и укрепление социального развития в современном мире. . . . .	39
В. Обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп . . . . .	42
С. Новые вопросы: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития . . . . .	43
IV. Вопросы программ и другие вопросы . . . . .	45
V. Предварительная повестка дня пятьдесят пятой сессии Комиссии . . . . .	46
VI. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии . . . . .	47
VII. Организация работы сессии. . . . .	48
А. Открытие и продолжительность сессии . . . . .	48
В. Участники. . . . .	48
С. Выборы должностных лиц. . . . .	48
D. Повестка дня и организация работы . . . . .	49
E. Документация . . . . .	50
Приложение	
Перечень документов, представленных Комиссии социального развития на ее пятьдесят четвертой сессии. . . . .	51

## Глава I

### Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

#### А. Проекты резолюций для принятия Советом

1. Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

#### Проект резолюции I Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2005/11 от 21 июля 2005 года, 2006/18 от 26 июля 2006 года, 2008/19 от 24 июля 2008 года, 2010/10 от 22 июля 2010 года, 2012/7 от 26 июля 2012 года и 2014/3 от 12 июня 2014 года об организации и методах работы Комиссии социального развития в будущем,

*ссылаясь также* на резолюцию 50/161 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

*ссылаясь далее* на резолюцию 68/1 Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 2013 года, озаглавленную «Обзор хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета», в которой говорится, что Совет должен предлагать, в частности, своим вспомогательным органам вносить вклад, когда это уместно, в его работу в соответствии с согласованной темой года и обеспечивать согласование и координацию повесток дня и программ работы функциональных комиссий<sup>1</sup> посредством обеспечения более четкого разделения обязанностей между ними и предоставления им четких политических ориентиров,

*признавая* обязательство и особо отмечая необходимость укреплять Совет в рамках его мандата, предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций, как один из главных органов Организации по осуществлению комплексной и скоординированной последующей деятельности по выполнению решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и признавая ключевую роль Совета в обеспечении сбалансированной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития,

*подчеркивая*, что Комиссия по-прежнему несет основную ответственность за осуществление и обзор решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и что она является главным форумом Организации Объ-

<sup>1</sup> Резолюция 68/1 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 3.

единенных Наций для интенсивного глобального диалога по вопросам социального развития,

*принимая во внимание* свою резолюцию 1995/60 от 28 июля 1995 года, в которой он постановил, что Комиссия должна, в частности, внести изменения в свой мандат с целью обеспечить комплексный подход к социальному развитию, рассматривать и обновлять свои методы работы и давать Совету рекомендации, касающиеся социального развития,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1996/7 от 22 июля 1996 года, в которой он постановил, что Комиссия при выполнении своего мандата должна помогать Экономическому и Социальному Совету осуществлять мониторинг, обзор и оценку достигнутого прогресса и проблем, встретившихся в ходе осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии<sup>2</sup> и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>3</sup>, и представлять Совету соответствующие консультативные заключения,

*признавая* важную роль неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества в содействии осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий и, следовательно, работе Комиссии,

*принимая во внимание* резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и подчеркивая важность осуществления этой новой смелой повестки дня,

*признавая*, что осуществление принятых в Копенгагене Декларации и Программы действий, итоговых документов двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года, Всемирной программы действий, касающейся молодежи, целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов, Итогового документа заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного вопросам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов: путь вперед — повестка дня в области развития с участием инвалидов на период до 2015 года и после него, а также выполнение обязательств государств-участников по Конвенции о правах инвалидов и другим соответствующим важнейшим документам подкрепляют друг друга в деле достижения социального развития для всех,

*признавая также*, что надежная, добровольная, эффективная, основанная на широком участии, прозрачная и комплексная система последующей деятельности и обзора внесет жизненно важный вклад в дело осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и поможет странам добиться максимального прогресса в ее осуществлении и отслеживать ход достижения сформулированных в этой повестке дня целей, с тем чтобы никто не был забыт,

---

<sup>2</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>3</sup> Там же, приложение II.

1. *подтверждает*, что в порядке содействия комплексному подходу к вопросам социального развития в системе Организации Объединенных Наций Комиссия социального развития как одна из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета должна подвергаться периодическому обзору вопросы, касающиеся осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии<sup>2</sup> и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>3</sup> и последующей деятельности в связи с ними, сообразуясь при этом с функциями и вкладом соответствующих органов, организаций и структур системы Организации Объединенных Наций, и выносить Совету рекомендации по этим вопросам;

2. *заявляет*, что Комиссия в соответствии с ее нынешним мандатом будет вносить свой вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup> путем поддержки тематических обзоров хода достижения целей в области устойчивого развития, которые будут проводиться в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в том числе по сквозным вопросам, отражающим комплексный характер целей и их взаимосвязанность, с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон и по возможности участием в работе политического форума высокого уровня и приспособлением к его циклу в соответствии с организационными процедурами, которые будут установлены Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом;

3. *постановляет*, что Комиссия будет докладывать о социальных аспектах, относящихся к согласованной главной теме Экономического и Социального Совета, чтобы вносить вклад в его работу;

4. *постановляет также* сохранить для сессий Комиссии 2017 и 2018 годов двухгодичный цикл обзора и обсуждения вопросов политики;

5. *подтверждает*, что избрание должностных лиц в состав Бюро Комиссии должно быть опять произведено на двухлетний срок, который будет совпадать с циклом обзора и обсуждения вопросов политики на 2017–2018 годы;

6. *постановляет*, что приоритетной темой для цикла обзора и обсуждения вопросов политики в 2017–2018 годах, которая должна позволить Комиссии внести вклад в работу Совета, будет тема «Стратегии искоренения нищеты для обеспечения устойчивого развития в интересах всех людей»;

7. *постановляет также* рассмотреть вопрос о переводе резолюций Комиссии на двухгодичный цикл, с тем чтобы устранить дублирование и параллелизм в работе Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи и содействовать взаимодополняемости при рассмотрении и согласовании схожих или смежных вопросов;

8. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать активно участвовать в работе Комиссии на должном высоком уровне;

9. *призывает* неправительственные организации и других субъектов гражданского общества максимально активно в соответствии с резолюци-

---

<sup>4</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

ей 1996/31 Совета участвовать в работе Комиссии и в наблюдении за ходом осуществления и в самом процессе осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

10. *постановляет*, что Комиссия должна постоянно быть готова изменить свои методы работы, в том числе на ее пятьдесят пятой сессии в 2017 году, чтобы при необходимости подстроиться под работу Совета и принятый им цикл.

## Проект резолюции II Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной 6–12 марта 1995 года в Копенгагене<sup>1</sup>, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», проведенной 26 июня — 1 июля 2000 года в Женеве<sup>2</sup>, итоговый документ проведенного 25–27 сентября 2015 года в Нью-Йорке саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»<sup>3</sup> и Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>4</sup>, вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года<sup>5</sup> и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>6</sup> и напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ<sup>7</sup>, Декларацию Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки от 16 сентября 2002 года<sup>8</sup>, резолюцию 57/7 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 1990-е годы и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>9</sup>,

принимая во внимание обязательства по удовлетворению особых потребностей Африки, взятые на Всемирном саммите 2005 года и вновь подтвержденные в политической декларации о потребностях Африки в области развития, принятой на совещании высокого уровня, состоявшемся 22 сентября 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций<sup>10</sup>, и отмечая выводы Чрезвычайной встречи на высшем уровне стран — членов Африканского союза по проблемам занятости и сокращения масштабов нищеты в Африке, состоявшейся 8 и 9 сентября 2004 года в Уагадугу, включая соот-

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>2</sup> Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>4</sup> Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи.

<sup>5</sup> Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>6</sup> Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>8</sup> Резолюция 57/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>9</sup> Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 63/1 Генеральной Ассамблеи.

ветствующие решения встреч на высшем уровне стран — членов Африканского союза, касающиеся Нового партнерства в интересах развития Африки,

*напоминая* о проведении 26–30 мая 2014 года в Аддис-Абебе четвертой сессии Конференции министров социального развития стран — членов Африканского союза, посвященной теме «Укрепление африканской семьи в интересах всеохватного развития в Африке», и о проведении 20–24 апреля 2015 года в Аддис-Абебе первой сессии Специализированного технического комитета по социальному развитию, труду и занятости, посвященной теме «Социальная защита в интересах всеобъемлющего развития», напоминая в этой связи о документах «Общеафриканская позиция в отношении социальной интеграции» и «Основы социальной политики для Африки», которые были одобрены главами государств и правительств стран — членов Африканского союза в феврале 2009 года, а также об Общей позиции стран Африки по вопросу о рациональных методах разработки и проведения семейной политики по случаю двадцатой годовщины проведения Международного года семьи в 2014 году и обновленном Континентальном плане действий по проведению Африканского десятилетия инвалидов (2010–2019 годы), которые были одобрены главами государств и правительств стран — членов Африканского союза в январе 2013 года, и принимая к сведению Общую позицию стран Африки по вопросам прав человека пожилых людей в Африке,

*напоминая также* о Йоханнесбургской встрече на высшем уровне участников Форума сотрудничества «Китай-Африка» и ссылаясь на ее итоговые документы: Йоханнесбургскую декларацию и Йоханнесбургский план действий (2016–2018 годы),

*вновь подтверждая* важность поддержки осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий, представляющего собой стратегическую программу по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на следующие 50 лет, и его континентальной программы, отраженной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки, и региональных инициатив, таких как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке,

*вновь подтверждая* резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной, в контексте этих целей,

*вновь подтверждая также* резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*с удовлетворением отмечая* принятую Африканским союзом Программу развития инфраструктуры в Африке, в которой содержится призыв к созданию благоприятных условий для надлежащих инвестиций и утверждению секторальных реформ, необходимых для достижения ожидаемых результатов, направленных на содействие социально-экономическому развитию и сокращение масштабов нищеты на континенте путем развития комплексных региональных инфраструктурных сетей,

*приветствуя* заявления министров на тему «Осуществление Повестки дня на период до 2063 года: планирование, мобилизация и финансирование в целях развития», принятые Специализированным техническим комитетом Африканского союза по денежно-финансовым вопросам, экономическому планированию и интеграции и Конференцией министров финансов, планирования и экономического развития стран Африки Экономической комиссии для Африки на их восьмом совместном совещании, состоявшемся 30 и 31 марта 2015 года в Аддис-Абебе,

*продолжая испытывать обеспокоенность* по поводу того, что, хотя Африка добилась устойчивого прогресса в решении задач, поставленных в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, этот прогресс, тем не менее, недостаточен для достижения всеми странами к 2015 году всех целей, и в этой связи особо отмечая, что для выполнения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки и для полной реализации всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая те из них, в реализации которых наблюдается отставание, требуются согласованные усилия и постоянная поддержка, в частности предоставление целенаправленной и расширенной помощи наименее развитым странам и другим странам, находящимся в особой ситуации, согласно положениям соответствующих программ оказания поддержки,

*с озабоченностью отмечая* сохраняющуюся распространенную практику детских, ранних и принудительных браков и приветствуя в этой связи общеафриканскую кампанию по прекращению практики детских браков в Африке, начало проведению которой было положено на Конференции министров социального развития, состоявшейся 26–30 мая 2014 года в Аддис-Абебе,

*выражая обеспокоенность* по поводу пагубного воздействия последствий мирового финансово-экономического кризиса, в том числе на процесс развития, и признаков неравномерности и неустойчивости оживления и его медленных темпов, сознавая, что мировая экономика, несмотря на прилагаемые напряженные усилия, которые помогли ограничить риски экстремальных изменений, улучшить конъюнктуру финансового рынка, повысить стабильность

и поддержать оживление, до сих пор не вышла из опасной фазы, характеризующейся рисками спада, в том числе высокой волатильностью на мировых рынках, чрезмерной волатильностью цен на сырье, высоким уровнем безработицы, особенно среди молодежи, неприемлемо высокой задолженностью в ряде стран и ощущающейся во многих странах нехваткой бюджетных средств, создающими угрозу для оживления мировой экономики и указывающими на необходимость достижения дальнейшего прогресса в направлении поддержания и восстановления сбалансированности глобального спроса, и подчеркивая необходимость продолжения усилий по устранению системных недостатков и диспропорций и по реформированию и укреплению международной финансовой системы при одновременном осуществлении согласованных к настоящему времени реформ,

*признавая*, что, несмотря на возобновление глобального роста, необходимо продолжать активизировать процесс оживления экономики, который по-прежнему идет неравномерно, подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения полноценного оживления экономики и устойчивого, всеохватного, поступательного и ускоренного роста, что позволило бы создавать новые рабочие места и гарантировать доходы и улучшение условий жизни, и вновь подтверждая необходимость оказания дальнейшего содействия учету особых потребностей Африки и принятия мер для смягчения многогранных последствий кризиса для этого континента,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу недавнего возвращения болезни, вызванной вирусом Эбола, в некоторые районы Западной Африки и ее беспрецедентных характера и масштабов и по поводу возможного сведения на нет результатов, достигнутых в последние годы в трех странах, сильнее всего пострадавших от вспышки болезни, вызванной вирусом Эбола, в областях миростроительства, политической стабильности и восстановления социально-экономической инфраструктуры,

*отмечая*, что Африка располагает обильными запасами природных ресурсов, в том числе многими видами промышленных полезных ископаемых и сельскохозяйственными ресурсами, которые экспортируются в основном в необработанном виде, и что эксплуатация природных ресурсов в Африке на протяжении многих лет привлекает прямые иностранные инвестиции в обособленные капиталоемкие сектора, что в сочетании с надлежащими стратегиями, включая стратегии активного трудоустройства, может стимулировать структурные преобразования, создавать рабочие места и содействовать ликвидации нищеты и сокращению неравенства,

*особо отмечая*, что Африканский союз и региональные экономические сообщества призваны играть жизненно важную роль в осуществлении Нового партнерства, и в этой связи рекомендуют африканским странам при содействии со стороны их партнеров по процессу развития активизировать и эффективно координировать их усилия по наращиванию потенциала этих организаций и развитию регионального сотрудничества и социально-экономической интеграции в Африке,

*высоко оценивая* деятельность регионального координационного механизма учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, работающих в Африке, по оказанию Африканскому союзу и его Программе действий Нового партнерства в интересах развития Африки, а также Агентству

планирования и координации Нового партнерства как технического органу Африканского союза содействия в обеспечении скоординированной и последовательной поддержки в целях повышения эффективности и отдачи посредством активизации осуществления совместных программ и мероприятий,

*признавая*, что наращивание потенциала и обмен знаниями и передовым опытом являются важнейшими составляющими успешного осуществления Нового партнерства и что международное сообщество, партнеры Нового партнерства и учреждения Организации Объединенных Наций должны и впредь оказывать поддержку в целях продолжения работы по обеспечению поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и развития на африканском континенте и расширения взаимодействия и эффективной координации между Новым партнерством и международными инициативами, связанными с Африкой, и особо отмечая важность тесного сотрудничества Комиссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций в качестве организаторов Токийской международной конференции по развитию Африки,

*признавая также*, что инвестиции в людей, особенно в их социальную защиту, здравоохранение и всеобщее и равноценное качественное образование, имеют чрезвычайно важное значение для повышения производительности и результативности в сельском хозяйстве и, таким образом, ключевое значение для экономического роста и сокращения масштабов нищеты благодаря расширению возможностей в плане трудоустройства и создания достойных рабочих мест, особенно для женщин и молодежи, укреплению продовольственной безопасности и повышению качества питания и наращиванию способности противостоять трудностям,

*признавая далее*, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и задач и что систематическая актуализация гендерной проблематики имеет первостепенное значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

*признавая*, что ограниченный доступ к питьевой воде и надлежащим санитарно-гигиеническим средствам тормозит прогресс в деле сокращения масштабов заболеваний в Африке, особенно среди беднейших слоев населения, как в сельских, так и в городских районах, и сознавая, что дефицит санитарно-гигиенических средств пагубно сказывается на здоровье людей, усилиях по сокращению масштабов нищеты и социально-экономическом развитии и на состоянии окружающей среды, особенно водных ресурсов,

*с удовлетворением отмечая*, что Инициатива в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность, Инициатива по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе и двусторонние доноры обеспечили существенное облегчение бремени задолженности 36 стран, в том числе 30 африканских стран, достигших момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность, что существенно снизило их уязвимость в плане задолженности и позволило им увеличить инвестиции в социальные услуги,

*принимая во внимание*, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие, что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить и что

необходимо поддерживать усилия этих стран в области развития путем создания благоприятных международных экономических условий, и в этой связи напоминая о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития<sup>11</sup>,

*отмечая* другие соответствующие форумы, такие как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития и его первое совещание высокого уровня на тему «Движение вперед и всеохватная повестка дня в области развития на период после 2015 года», которое состоялось 15 и 16 апреля 2014 года в Мехико, и с нетерпением ожидая его следующего совещания, которое состоится в конце 2016 года в Найроби,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>12</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый правительствами африканских стран в деле выполнения своих обязательств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки<sup>9</sup> в том, что касается упрочения демократии, прав человека, благого управления и разумного ведения хозяйственной деятельности, и рекомендует им — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — активизировать свои усилия в этой связи, развивая и укрепляя институты управления и создавая условия, благоприятствующие привлечению прямых иностранных инвестиций для развития региона;

3. *с удовлетворением отмечает также* существенный прогресс, достигнутый в создании Африканского механизма коллегиального обзора, подтверждением чего являются, в частности, число стран, согласившихся участвовать в работе этого механизма, завершение коллегиального обзора в некоторых странах, прогресс в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам этого обзора, в этих странах и завершение подготовки ежегодных докладов о достигнутых результатах и проведения самооценки, прием у себя миссий по поддержке конкретных стран и начало национального процесса подготовки к коллегиальному обзору в других странах, и настоятельно призывает африканские государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к этому механизму и укреплять процесс коллегиального обзора, добиваясь его эффективного проведения;

4. *с удовлетворением отмечает далее* принятие Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать четвертой очередной сессии, состоявшейся 30 и 31 января 2015 года в Аддис-Абебе, Повестки дня на период до 2063 года в качестве долгосрочной стратегии Африканского союза, в контексте которой особое внимание уделяется вопросам индустриализации, занятости молодежи, улучшения управления природными ресурсами и уменьшения неравенства;

5. *принимает во внимание* прогресс, достигнутый в осуществлении Программы развития инфраструктуры в Африке, в частности благодаря механизму Президентской инициативы развития инфраструктуры, в рамках которой

---

<sup>11</sup> См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>12</sup> E/CN.5/2016/2.

были достигнуты впечатляющие успехи в разработке многих важных инфраструктурных проектов на континенте;

6. *подчеркивает*, что индустриализация является одной из важнейших движущих сил экономического и социального развития, и особо отмечает необходимость ускорения индустриализации Африки путем принятия и осуществления конкретных мер и действий на национальном, региональном и континентальном уровнях при поддержке со стороны партнеров по процессу развития и международного сообщества и в сотрудничестве с ними;

7. *подчеркивает также* важность принятия мер по содействию динамичной диверсификации экономики африканских стран посредством осуществления экономических преобразований, направленных на уменьшение ресурсной зависимости, наращивания объема и повышения степени местной переработки природных ресурсов для развития национальной экономики и увеличения объема поступлений, а также создания новых отраслей в целях преобразования жизни и обеспечения возможностей для появления новых и более качественных рабочих мест;

8. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые африканскими странами и региональными и субрегиональными организациями, в том числе Африканским союзом, в целях обеспечения учета гендерной проблематики и вопросов расширения прав и возможностей женщин и девочек при осуществлении Нового партнерства, включая осуществление Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке;

9. *с удовлетворением отмечает также* принятое Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся 26 и 27 июня 2014 года в Малабо, решение провозгласить 2016 год Африканским годом прав человека, посвятив его, в частности, теме прав женщин;

10. *отмечает*, что здоровье является одним из неперенных условий, показателей и результатов устойчивого развития и что в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года необходимы энергичные усилия по закреплению успехов, достигнутых при реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и по включению в широко понимаемую повестку дня в области здравоохранения и развития дополнительных здравоохранительных задач, в частности расширение всеобщего охвата здравоохранением;

11. *подчеркивает* важность улучшения состояния здоровья матерей и детей, в этой связи с удовлетворением отмечает заявление участников проведенного 19–27 июля 2010 года в Кампале саммита Африканского союза по теме «Здоровье матери, младенца и ребенка и развитие» и принимает к сведению мероприятия, проводимые в рамках Кампании за ускоренное снижение уровня материнской смертности в Африке;

12. *рекомендует* африканским странам уделять первоочередное внимание инвестициям в создание институционального потенциала систем здравоохранения, уменьшать неравенство в сфере здравоохранения внутри стран и между странами, постепенно добиваться всеобщего охвата услугами системы здравоохранения, укреплять глобальное здравоохранение и сдерживать вспышки серьезных заболеваний;

13. *предлагает* партнерам по процессу развития и далее оказывать африканским странам помощь в их усилиях по укреплению национальных систем здравоохранения, в том числе путем предоставления квалифицированного медицинского персонала, достоверной медицинской информации и данных, инфраструктуры для проведения исследований и лабораторного потенциала, и по расширению системы наблюдения в сфере здравоохранения, включая оказание поддержки усилиям по профилактике и лечению заболеваний, в том числе тропических болезней, которым не уделяется должного внимания, и борьбе с их вспышками, и в этой связи вновь заявляет о своей поддержке Кампальской декларации и Повестки дня, посвященных глобальным действиям, и последующих конференций для реагирования на острую нехватку медицинских работников в Африке;

14. *с признательностью отмечает* поступившие от международных финансовых учреждений предложения по облегчению бремени задолженности стран, больше всего пострадавших от кризиса, вызванного эпидемией Эболы, и предлагает странам-партнерам рассмотреть дополнительные меры по содействию обеспечению надежности долгосрочного регулирования уровня задолженности, в том числе путем наращивания потенциала в области регулирования уровня задолженности в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне и путем предоставления дополнительной помощи в целях облегчения бремени задолженности, определяемого на индивидуальной основе, для смягчения последствий кризиса для экономики этих стран и оказания им содействия в обеспечении экономического оживления и развития;

15. *рекомендует* государствам-членам расширять международное сотрудничество и оказываемую развивающимся странам, в частности странам Африки, помощь в деле наращивания потенциала для осуществления мероприятий и программ, связанных с водоснабжением и санитарией, включая технологии сбора и опреснения воды, водосбережения, очистки сточных вод, рециркуляции и повторного использования воды;

16. *особо отмечает*, что прогресс в осуществлении Нового партнерства зависит также от наличия благоприятных национальных и международных условий для роста и развития Африки, в том числе от принятия мер по содействию формированию таких политических условий, которые благоприятствуют развитию частного сектора и предпринимательству, а также достижению целей в области устойчивого развития;

17. *особо отмечает также*, что демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, прозрачное и подотчетное управление и руководство во всех секторах общества и эффективное участие гражданского общества, в том числе неправительственных и общинных организаций, и частного сектора входят в число неотъемлемых предпосылок для обеспечения социального развития и устойчивого развития, ориентированного на интересы человека;

18. *особо отмечает далее*, что все более неприемлемо высокие уровни нищеты, неравенства и социальной изоляции, с которыми сталкивается большинство африканских стран, требуют комплексного подхода к разработке и проведению социально-экономической политики, в частности для сокращения масштабов нищеты, стимулирования экономической активности, роста и устойчивого развития в целях обеспечения производительной занятости и до-

стойной работы для всех, для содействия развитию качественных систем образования, здравоохранения и социальной защиты, а также для обеспечения большего равенства, социальной интеграции, политической стабильности, демократии и благого управления на всех уровнях и поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

19. *особо отмечает*, что для того, чтобы разорвать порочный круг нищеты, неравенства и социальной изоляции, необходимо выявить и устранить барьеры, препятствующие реализации возможностей, а также обеспечить доступ к базовым системам социальной защиты и основным социальным услугам;

20. *рекомендует* африканским странам продолжать уделять приоритетное внимание структурным преобразованиям, модернизировать малоземельное сельское хозяйство, повышать степень переработки сырья, совершенствовать государственные и частные институты экономического и политического управления и осуществлять инвестиции в крупные государственные инфраструктурные проекты и во всеохватное, равноправное и качественное образование и здравоохранение для стимулирования всеохватного роста, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех и сокращения масштабов нищеты;

21. *особо отмечает*, что экономическое развитие, в том числе развитие на существующей сырьевой базе трудоемкого промышленного производства, совершенствование инфраструктуры и осуществление структурных преобразований, в частности в экономике сельских районов, на основе прагматичных и целенаправленных стратегий укрепления производственного потенциала в Африке, которые согласуются с национальными приоритетами и международными обязательствами в области развития, способны обеспечить создание новых рабочих мест и источников дохода для всех африканских мужчин и женщин, включая малоимущих, и, таким образом, могут выступать одной из движущих сил процесса искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития;

22. *рекомендует* африканским странам продолжать добиваться политической стабильности, содействовать миру и безопасности и укреплять управленческую, установочную и институциональную среду, чтобы улучшать перспективы всеохватного и устойчивого развития, а также развивать условия, благоприятствующие тому, чтобы частный сектор вносил вклад в надежные экономические преобразования и в создание возможностей для производительной занятости и достойной работы для всех;

23. *обращает особое внимание* на исключительную важность выполнения всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятых многими развитыми странами обязательств достичь к 2015 году целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального продукта и целевого показателя выделения 0,15–0,20 процента валового национального продукта на оказание такой помощи наименее развитым странам, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, выполнить свои обязательства по оказанию развивающимся странам официальной помощи в целях развития;

24. *подчеркивает* существенно важную роль официальной помощи в целях развития как дополнительного источника финансирования развития в развивающихся странах, позволяющего восполнять нехватку средств для финансирования и делать его более стабильным и облегчающего решение задач в области развития, в частности достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и приветствует шаги по повышению эффективности и качества помощи на основе непреложных принципов национальной ответственности, увязки с национальными приоритетами, согласованности, ориентированного на результаты управления, всеохватности партнерств в целях развития и прозрачности и взаимной подотчетности;

25. *признает*, что, хотя ответственность за социальное развитие лежит в первую очередь на правительствах, полное достижение этой цели невозможно без международного сотрудничества и помощи, и призывает международное сообщество и впредь способствовать улаживанию проблем, с которыми развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, в том числе в Африке, сталкиваются, пытаясь самостоятельно достичь устойчивого развития;

26. *высоко оценивает* вклад государств-членов в осуществление Нового партнерства в контексте сотрудничества Юг-Юг и рекомендует международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, поддерживать усилия африканских стран, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

27. *с удовлетворением отмечает* различные важные инициативы, выдвинутые в последние годы партнерами Африки по процессу развития, и в этой связи особо указывает на важность координации таких инициатив по Африке посредством обеспечения эффективного выполнения существующих обязательств, в том числе в рамках Африканского плана действий Африканского союза/Нового партнерства в интересах развития Африки на 2010–2015 годы, нацеленного на углубление региональной и континентальной интеграции в Африке и по-прежнему являющегося центральным документом, регулирующим взаимодействие этого континента с партнерами;

28. *рекомендует* африканским странам активизировать усилия по укреплению национального потенциала в области статистики, с тем чтобы обеспечивать своевременную подготовку достоверных статистических данных и расчет показателей для контроля за осуществлением национальных политики и стратегий в области развития и выполнением обязательств и достижением всех целей в области развития на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи настоятельно призывает страны и организации-доноры и международные и региональные статистические органы и организации оказывать африканским странам содействие в укреплении статистического потенциала в поддержку развития;

29. *настоятельно призывает* продолжать поддерживать меры по решению задач ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке, уделяя особое внимание достижению целей в области устойчивого развития в таких областях, как борьба с нищетой и голодом, здравоохранение, образование, расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства, в том числе, где это целесообразно, путем облегчения бремени задолженности, расширения доступа на рынки, оказания поддержки частному сек-

тору и предпринимательству, увеличения объемов официальной помощи в целях развития, активизации прямых иностранных инвестиций и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, сокращения расходов на отправление денежных переводов по официальным каналам, расширения прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, включая экономику и политику, содействия развитию систем социальной защиты и завершения Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации;

30. *обращает особое внимание* на важность наращивания правительствами африканских стран в первоочередном порядке продуктивного потенциала сельского хозяйства в целях повышения уровня доходов в сельских районах и обеспечения доступа к продовольствию для чистых покупателей продовольствия и подчеркивает, что следует приложить более значительные усилия для поощрения и обеспечения устойчивого сельского хозяйства, расширения доступа мелких фермеров, особенно женщин, к необходимым сельскохозяйственным ресурсам, включая производственные активы, и улучшения доступа к инфраструктуре, информации и рынкам и что, кроме того, следует прилагать усилия для поощрения развития малых и средних предприятий, которые способствуют увеличению занятости и обеспечивают рост доходов на всех этапах сельскохозяйственной производственно-сбытовой цепочки;

31. *настоятельно призывает* правительства африканских стран в рамках Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке довести объем ресурсов, инвестируемых в сельское хозяйство, до уровня, составляющего не менее 10 процентов годового бюджета национального государственного сектора, и одновременно обеспечивать принятие необходимых мер в области политики и институциональных реформ для повышения эффективности сельскохозяйственного производства и систем;

32. *признает* необходимость того, чтобы партнеры Африки по процессу развития, оказывающие помощь в развитии сельского хозяйства и обеспечении продовольственной безопасности и питания в Африке, более целенаправленно ориентировали свои усилия на поддержку Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке с использованием инвестиционных планов Программы для координации внешнего финансирования, и в этой связи принимает к сведению Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности<sup>13</sup>;

33. *признает также*, что фактические результаты выполнения обязательств, взятых правительствами в ходе первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), оказались ниже ожидаемых, и приветствует провозглашение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/205 от 19 декабря 2007 года второго Десятилетия (2008–2017 годы) для оказания на эффективной и скоординированной основе содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

<sup>13</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

34. *настоятельно призывает* африканские страны уделять пристальное внимание обеспечению всеохватного, справедливого и устойчивого роста, который может сопровождаться созданием большого количества рабочих мест, в том числе посредством осуществления трудоемких инвестиционных программ, которые должны быть направлены на уменьшение неравенства, увеличение производительной занятости и повышение реальных доходов на душу населения как в сельских, так и в городских районах;

35. *особо отмечает* необходимость, в частности для африканских стран, более активного наращивания потенциала в плане обеспечения устойчивого развития и в этой связи призывает укреплять научно-техническое сотрудничество, включая сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и вновь заявляет о важности развития людских ресурсов, в том числе посредством профессиональной подготовки, обмена опытом и знаниями, распространения знаний и оказания технической помощи в области наращивания потенциала, которое предполагает укрепление институционального потенциала, включая потенциал в области планирования, управления и контроля;

36. *особо отмечает также* важность, в частности для африканских стран, активизации международного сотрудничества для повышения качества образования и расширения доступа к нему, в том числе путем создания и укрепления инфраструктуры в области образования и увеличения инвестиций в образование, и в этой связи принимает к сведению глобальную инициативу Генерального секретаря «Образование прежде всего» и ее цели и предлагает государствам-членам вносить надлежащий вклад в осуществление этой инициативы, в том числе посредством выделения достаточных ресурсов;

37. *настоятельно призывает* африканские страны и партнеров по процессу развития удовлетворять потребности молодежи и расширять их права и возможности, в частности борясь с высоким уровнем безработицы среди молодежи посредством разработки качественных программ образования и профессиональной подготовки, обеспечивающих решение проблемы неграмотности, повышающих шансы молодых людей на трудоустройство, расширяющих их возможности, облегчающих переход от школы к трудовой жизни и расширяющих в соответствующих случаях охват механизмами гарантированной занятости, при уделении особого внимания неблагополучным молодым людям как в сельской местности, так и в городах;

38. *признает*, что предоставление всем девочкам и мальчикам, особенно тем, которые относятся к беднейшим и наиболее уязвимым и маргинализированным слоям населения, более широких возможностей посещать школу и получать качественное образование и повышение качества образования после начальной школы могут оказывать позитивное воздействие на расширение прав и возможностей и участие в социальной, экономической и политической жизни и, таким образом, на борьбу с нищетой и голодом и вносить непосредственный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития;

39. *признает также*, что молодость населения Африки открывает широкие возможности для развития этого континента, и особо отмечает в этой связи важность создания африканскими странами надлежащих политических условий, с тем чтобы они могли воспользоваться происходящими на континен-

те демографическими изменениями, взяв при этом на вооружение всеохватный подход к планированию и осуществлению процесса развития на основе результатов в соответствии с национальными приоритетами и законодательством;

40. *рекомендует* правительствам, международным организациям, другим соответствующим учреждениям и заинтересованным сторонам в надлежащих случаях обеспечивать соответствующую профессиональную подготовку молодежи, оказание высококачественных услуг в сфере здравоохранения и наличие активных рынков труда для трудоустройства растущего населения;

41. *призывает* международное сообщество активизировать оказываемую поддержку и выполнять обязательства по принятию дополнительных мер в областях, имеющих исключительно важное значение для социально-экономического развития Африки, и с удовлетворением отмечает прилагаемые партнерами по процессу развития усилия по укреплению сотрудничества с Новым партнерством;

42. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества официальной помощи в целях развития и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития, отмечает другие инициативы, такие как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий<sup>14</sup> и документ «Пусанское партнерство для эффективного сотрудничества в области развития» и которые вносят важный вклад в усилия стран, обязавшихся следовать их решениям, в том числе посредством внедрения непреложных принципов национальной ответственности, увязки с национальными приоритетами, согласованности и управления, ориентированного на результаты, Аддис-Абебская программа действий, принятая в качестве итогового документа третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в июле 2015 года в Аддис-Абебе, и памятуя при этом об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, и необходимость в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

43. *признает* необходимость того, чтобы правительства и международное сообщество продолжали прилагать усилия для увеличения притока новых и дополнительных ресурсов на цели финансирования устойчивого развития из всех источников — государственных и частных, внутренних и внешних — для поддержки развития африканских стран, и с удовлетворением отмечает различные важные инициативы, совместно реализуемые в этой связи африканскими странами и их партнерами по процессу развития;

44. *принимает во внимание* деятельность бреттон-вудских учреждений и Африканского банка развития в африканских странах и предлагает этим учреждениям продолжать оказывать поддержку в реализации приоритетов и задач Нового партнерства;

45. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что незаконные финансовые потоки и слабость механизмов правового, налогового и общего регулирования в секторе добычи полезных ископаемых подрывают нацио-

<sup>14</sup> A/63/539, приложение.

нальные усилия в области развития, рекомендует африканским странам принять меры для решения этих проблем и предлагает партнерам по процессу развития и далее оказывать поддержку африканским странам в решении проблемы незаконных финансовых потоков;

46. *рекомендует* партнерам Африки по процессу развития продолжать обеспечивать учет приоритетов, ценностей и принципов Нового партнерства в своих программах помощи в целях развития;

47. *рекомендует* африканским странам и их партнерам по процессу развития поставить в центр деятельности правительств по обеспечению развития нужды и интересы человека, гарантировать направление ключевых инвестиций в здравоохранение, образование и системы социальной защиты и уделять особое внимание обеспечению всеобщего доступа к базовым системам социального обеспечения, признавая, что минимальный уровень социальной защиты может заложить основу для решения проблемы нищеты и уязвимости, и в этой связи принимает к сведению рекомендацию № 202 о национальных минимальных уровнях социальной защиты, принятую Международной конференцией труда на ее 101-й сессии 14 июня 2012 года;

48. *отмечает* крепнущее сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства и просит Генерального секретаря содействовать повышению слаженности в действиях системы Организации Объединенных Наций по поддержке Нового партнерства на основе согласованных тематических блоков Регионального координационного механизма для Африки<sup>15</sup>;

49. *особо отмечает* важность концентрации усилий на таких тематических направлениях, как связь и информационно-пропагандистская деятельность, для дальнейшей мобилизации международного сообщества на оказание поддержки Новому партнерству и для того, чтобы настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций демонстрировать больше примеров плодотворного межсекторального взаимодействия для пропаганды комплексного подхода в отношении последовательных этапов планирования и осуществления программ социального развития в Африке;

50. *рекомендует* международному сообществу поддерживать африканские страны в их усилиях по борьбе с изменением климата путем мобилизации и предоставления им финансовых и технических ресурсов и обеспечения профессиональной подготовки для наращивания их потенциала, что необходимо для оказания поддержки мерам по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий;

51. *просит* Комиссию социального развития продолжать рассматривать в рамках своей ежегодной программы работы те региональные программы, которые направлены на содействие социальному развитию, с тем чтобы все регионы имели возможность обмениваться опытом и передовыми методами, с согласия соответствующих стран, и в этой связи просит в соответствующих слу-

---

<sup>15</sup> В девять тематических блоков входят следующие: создание инфраструктуры; окружающая среда, народонаселение и урбанизация; социальная сфера и развитие человеческого потенциала; наука и техника; информационно-пропагандистская деятельность и связь; управление; мир и безопасность; сельское хозяйство, продовольственная безопасность и развитие сельских районов; и промышленность, торговля и доступ к рынкам.

чаях включать в программы работы Комиссии приоритетные направления деятельности в рамках Нового партнерства;

52. *предлагает* участвовать в межправительственных усилиях по дальнейшему повышению согласованности и эффективности действий системы Организации Объединенных Наций в поддержку Африки и продолжать оказывать Экономической комиссии для Африки содействие в выполнении ее мандата, в частности обеспечивая совместно с ее членами, чтобы в повестке дня в области развития на период после 2015 года должное внимание было уделено приоритетам в области социального развития Африки;

53. *постановляет*, что Комиссии социального развития на ее пятьдесят пятой сессии следует продолжить работу по освещению и разъяснению социальных целей Нового партнерства и должным образом рассмотреть Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года;

54. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по Африке и Экономической комиссией для Африки, принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 62/179 от 19 декабря 2007 года, 63/267 от 31 марта 2009 года, 64/258 от 16 марта 2010 года, 65/284 от 22 июня 2011 года, 66/286 от 23 июля 2012 года, 67/294 от 15 августа 2013 года, 68/301 от 17 июля 2014 года и 69/290 от 19 июня 2015 года, озаглавленные «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», представить Комиссии социального развития для рассмотрения на ее пятьдесят пятой сессии доклад о достижении социальных целей Нового партнерства, включив в него подготовленный в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций обзор текущих процессов, связанных с социальным развитием в Африке, в том числе рекомендации о путях повышения эффективности работы органов Организации Объединенных Наций без ущерба для достижения социальных целей Нового партнерства.

## Проект резолюции III Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2014/3 от 12 июня 2014 года, в которой он постановил, что приоритетной темой для цикла обзора и обсуждения вопросов политики 2015–2016 годов Комиссии социального развития будет тема «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире»;

*ссылаясь также* на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

*вновь подтверждая*, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>1</sup> и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии<sup>2</sup>, являются основой для деятельности по поощрению социального развития для всех на национальном и международном уровнях, и призывая к продолжению глобального диалога по вопросам социального развития,

*ссылаясь* на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Генеральная Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития и подтвердила свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и ее приверженность достижению устойчивого развития во всех трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — на сбалансированной и комплексной основе,

*ссылаясь также* на резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и вновь подтверждает твердую политическую приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

---

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>2</sup> Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*подтверждая*, что согласованные на международном уровне цели в области развития и итоговые документы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций обеспечивают всеобъемлющую основу для деятельности на национальном, региональном и международном уровнях, направленной на достижение ключевых целей искоренения нищеты и обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития, и признавая необходимость усиления политического импульса, приданного их осуществлению и последующей деятельности в связи с ними,

*с обеспокоенностью отмечая* неравномерный прогресс, сохраняющиеся крупные пробелы и препятствия, мешающие выполнению обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и растущее во многих странах и между ними неравенство,

*подтверждая*, что расширение прав и возможностей и участие важны для социального развития и что устойчивое развитие требует эффективного вовлечения и активного участия всех людей, особенно находящихся в уязвимом и маргинализованном положении, при уделении должного внимания необходимости полного и равноправного участия женщин,

*признавая*, что соответствующие национальным условиям системы социальной защиты могут внести чрезвычайно важный вклад в осуществление прав человека для всех, в частности для лиц, которые не могут вырваться из тисков нищеты, находятся в уязвимом или маргинализованном положении и подвергаются дискриминации, и что содействие обеспечению всеобщего доступа к социальным услугам и минимальный уровень социальной защиты, соответствующий национальным условиям, могут способствовать решению проблем и сокращению масштабов нищеты, неравенства и социальной изоляции и всеохватному экономическому росту,

*признавая*, что благое управление и верховенство права на национальном и международном уровнях крайне важны для поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и подкрепляют друг друга,

*напоминая*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, борьба с неравенством внутри стран и между ними, сохранение планеты, обеспечение поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и содействие социальной интеграции взаимосвязаны и взаимозависимы,

*напоминая также*, что для оценки достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, потребуются качественные, доступные, актуальные и достоверные разукрупненные данные,

*признавая*, что мобилизация отечественных и международных ресурсов на нужды социального развития и их эффективное использование имеют центральное значение для глобального партнерства в интересах развития, помогая достигать согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе цели в области устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;

<sup>3</sup> E/CN.5/2016.3.

2. *признает*, что осуществление принятых в Копенгагене обязательств<sup>1</sup> и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития являются взаимодополняющими процессами и что принятые в Копенгагене обязательства крайне важны для обеспечения согласованного и ориентированного на нужды и интересы людей подхода к развитию;

3. *признает также*, что искоренение нищеты, обеспечение полной и продуктивной занятости и достойной работы для всех, включая содействие социальному диалогу, и социальная интеграция являются взаимосвязанными и взаимодополняющими процессами, в силу чего требуется создать внутренние и внешние условия, благоприятные для одновременной реализации всех этих трех целей, и что политика, направленная на достижение этих целей, должна поощрять социальную справедливость, социальную сплоченность, межпоколенческую солидарность, экономическое восстановление и рост и должна быть устойчивой в экономическом, социальном и экологическом плане;

4. *особо отмечает*, что международное сообщество в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup>, Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>5</sup> и Аддис-Абейской программе действий<sup>6</sup>, подтвердило настоятельную необходимость искоренения нищеты во всех ее формах и проявлениях, борьбы с неравенством внутри стран и между ними, сохранения планеты, обеспечения поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и содействия социальной интеграции в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития;

5. *подчеркивает*, что государства-члены должны принять все необходимые меры, чтобы не оставить никого позади, соблюдая при этом права человека всех людей и обеспечивая социальную защиту и равный доступ к качественным основным государственным услугам для всех, таким как качественное образование и здравоохранение, включая охрану материнства и социальную помощь, и признает, что это требует активного участия каждого члена общества — без какой-либо дискриминации — в гражданской, социальной, экономической, культурной и политической деятельности, а также в процессах принятия решений;

6. *подтверждает* приверженность достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе посредством обеспечения учета гендерной проблематики в рамках всех усилий в области развития, и признает, что они имеют огромное значение для прогресса в достижении всех целей и выполнения всех задач в области устойчивого развития, включая усилия, направленные на борьбу с голодом, нищетой и болезнями, на укрепление политики и программ, которые активизируют, обеспечивают и расширяют полноценное и равное участие женщин во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни, на расширение их доступа ко всем ресурсам, необходимым для полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая обеспечение равного доступа к

---

<sup>4</sup> Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>5</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>6</sup> Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

полной и производительной занятости и достойной работе, и устранение препятствий для такого доступа, на обеспечение доступа женщин и девочек к качественному образованию для укрепления их экономической независимости и на расширение доступа к равным с мужчинами и мальчиками возможностям в плане занятости, руководства и принятия решений на всех уровнях, что имеет решающее значение для искоренения нищеты и расширения их прав и возможностей;

7. *рекомендует* правительствам в сотрудничестве с соответствующими структурами, включая социальных партнеров и гражданское общество, продолжать разрабатывать, улучшать, расширять и внедрять всеохватные, эффективные, финансово устойчивые и соответствующие национальным условиям системы и меры социальной защиты для всех, включая минимальные уровни социальной защиты, исходя из национальных приоритетов, для всех членов общества, в том числе тех, кто находится в маргинализованном и уязвимом положении, и в этой связи принимает к сведению вынесенную Международной организацией труда Рекомендацию № 202 о минимальных уровнях социальной защиты;

8. *подчеркивает* необходимость особых усилий для содействия участию всех членов общества, в том числе людей, живущих в нищете, и тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, во всех аспектах политической, экономической, социальной, общественной и культурной жизни, особенно в планировании, осуществлении, контроле и оценке, в соответствующих случаях, политики, затрагивающей их жизнь;

9. *предлагает* правительствам укреплять потенциал органов государственного управления и государственных служб, с тем чтобы они были транспарентными и подотчетными, инициативными и оперативно реагировали на нужды и чаяния всех людей без какой бы то ни было дискриминации, и содействовать широкому участию в процессах управления и развития;

10. *подчеркивает* важность принятия согласованного подхода к экономической, социальной и экологической политике для обеспечения результативности, подотчетности и транспарентности, а также важность улучшения координации для устойчивого всеохватного развития;

11. *признает*, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года предусматривает более комплексный и межсекторальный подход к устойчивому развитию, и признает также, что социальное развитие подразумевает согласованный набор стратегий и услуг, основанных на принципах устойчивости, равенства и инклюзивности, а не ряд отдельных, разрозненных или тематических инициатив;

12. *призывает* государства содействовать обеспечению более равных возможностей в плане пользования результатами экономического роста и доступа к ним, в том числе посредством проведения политики, обеспечивающей всеобщий доступ на рынки труда, и социально ответственной макроэкономической политики, в которой отводится ключевая роль созданию и улучшению возможностей в плане занятости, а также путем реализации стратегий социальной включенности, которые содействуют социальной интеграции, обеспечивая финансово устойчивые и соответствующие национальным условиям системы социальной защиты, включая минимальный уровень социальной защиты;

ты, для всех членов общества, в том числе для тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении;

13. *признает*, что обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы должно быть одной из центральных задач национальной политики и что макроэкономическая политика должна способствовать созданию и улучшению возможностей в плане занятости и условий, благоприятствующих инвестициям, росту и предпринимательству, что необходимо для создания новых рабочих мест, и призывает уважать, поощрять и реализовывать основополагающие принципы и права в сфере труда в соответствии с Декларацией Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда;

14. *подчеркивает* важность приоритетного учета проблем инвалидности как неотъемлемой части соответствующих стратегий в области устойчивого развития;

15. *признает*, что каждая страна несет главную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие и что для обеспечения устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития будет крайне необходимо значительно увеличить объем внутренних государственных ресурсов, дополняемых в соответствующих случаях международной помощью, и признает также обязательство улучшать управление бюджетными поступлениями, в частности путем использования модернизированных систем прогрессивного налогообложения, совершенствования налоговой политики и повышения эффективности сбора налогов;

16. *также признает*, что национальные усилия в области развития, включая усилия в области социального развития, должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования;

17. *призывает* развитые страны выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе взятое многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения средств по линии официальной помощи в целях развития развивающимся странам на уровне 0,7 процента валового национального дохода и выделения наименее развитым странам официальной помощи в целях развития на уровне 0,15–0,20 процента валового национального дохода;

18. *приветствует* увеличение вклада сотрудничества Юг-Юг в искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития, рекомендует развивающимся странам в добровольном порядке активизировать их усилия по укреплению сотрудничества Юг-Юг и дальнейшему повышению его влияния на развитие в соответствии с положениями Найробийского итогового документа Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и напоминает об обязательстве укреплять трехстороннее сотрудничество как способ привнесения соответствующего опыта и знаний в сотрудничество в целях развития;

19. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и все соответствующие заинтересованные стороны улучшать сбор, анализ и контроль за использованием данных для оценки прогресса в обеспечении равенства, социальной справедливости и участия в целях планирования, проведения и оценки политики в области развития, в полной мере учитывая при этом региональные особенности, и, в надлежащих случаях, делиться соответствующими данными и статистической информацией по надлежащим каналам с профильными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, включая Статистическую комиссию, и подчеркивает необходимость значительного повышения доступности качественных, актуальных и надежных дезагрегированных данных;

20. *призывает* международное сообщество активизировать усилия по укреплению статистического потенциала для сбора дезагрегированных данных в развивающихся странах, особенно в африканских странах, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, с учетом особых проблем в странах со средним уровнем дохода;

21. *призывает* государства принять участие в процессе подготовки к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) и рассмотреть возможность включения целей искоренения нищеты, обеспечения социальной интеграции и достойной работы для всех в «Новую повестку дня в области развития городов» для мобилизации органов государственного управления на всех уровнях в целях содействия социальному развитию;

22. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать уделять особое внимание укреплению социального развития, в частности искоренению нищеты и сокращению масштабов неравенства, поддержке обеспечения полной и продуктивной занятости и достойной работы для всех и содействию социальной интеграции;

23. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать согласованно, скоординированно, ориентируясь на результаты, оказывать поддержку национальным усилиям по обеспечению социального развития на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

## **В. Проект решения для принятия Советом**

2. Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

### **Доклад Комиссии социального развития о работе ее пятьдесят четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятьдесят пятой сессии**

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Комиссии социального развития о работе ее пятьдесят четвертой сессии<sup>1</sup>;
- b) одобряет приведенные ниже предварительную повестку дня и документацию для пятьдесят пятой сессии Комиссии:

### **Предварительная повестка дня и документация для пятьдесят пятой сессии Комиссии**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки

- a) приоритетная тема: стратегии искоренения нищеты для обеспечения устойчивого развития в интересах всех людей.

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря о стратегиях искоренения нищеты для обеспечения устойчивого развития в интересах всех людей

- b) обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп:
  - i) Всемирная программа действий в отношении инвалидов;
  - ii) Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов;
  - iii) Всемирная программа действий, касающаяся молодежи;

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2016 год, Дополнение № 6 (E/2016/26).*

- iv) Мадридский международный план действий по проблемам старения, 2002 год;
- v) вопросы, политика и программы, касающиеся семьи;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря о дальнейшем осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи

Доклад Генерального секретаря о содействии соблюдению прав инвалидов и поощрению всестороннего учета проблем инвалидов в повестке дня в области развития на период после 2015 года

- c) новые вопросы (будут определены позднее).

**Документация**

Записка Генерального секретаря о новых вопросах

- 4. Вопросы программ и другие вопросы:
  - a) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2018-2019 годов;
  - b) Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций.

**Документация**

Записка Генерального секретаря о назначении членов Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

Записка Секретариата о предлагаемой программе работы Отдела социальной политики и развития на двухгодичный период 2018–2019 годов

- 5. Предварительная повестка дня пятьдесят шестой сессии Комиссии.
- 6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят пятой сессии.

### **С. Решение, доводимое до сведения Совета**

3. До сведения Совета доводится следующее решение, принятое Комиссией:

#### **Решение 54/101**

#### **Документы, рассмотренные Комиссией социального развития на ее пятьдесят четвертой сессии**

Комиссия социального развития принимает к сведению следующие документы, находившиеся на ее рассмотрении на ее пятьдесят четвертой сессии:

- а) доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов<sup>1</sup>;
- б) записка Генерального секретаря о новых вопросах: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> A/71/61-E/2016/7.

<sup>2</sup> E/CN.5/2016/4.

## Глава II

### **Организационные вопросы: организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем**

1. Комиссия рассмотрела вопрос об обзоре своих методов работы по пункту 2 повестки дня на своих 2-м и 11-м заседаниях 3 и 12 февраля 2016 года.

#### **Решение, принятое Комиссией**

2. На 11-м заседании 12 февраля заместитель Председателя Лус Андухар (Доминиканская Республика) внесла устные изменения в проект резолюции E/CN.5/2016/L.4, озаглавленный «Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем», представленный ею по итогам неофициальных консультаций.

3. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Комиссии Ион Жинга (Румыния), который внес в проект резолюции дополнительные изменения.

4. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители Нигерии (от имени Группы африканских государств) и Мексики (также от имени Аргентины, Бразилии, Чили, Колумбии, Эквадора и Сальвадора, а также наблюдатели от Коста-Рики, Гватемалы, Гондураса, Панамы, Парагвая и Перу).

5. На своем 11-м заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2016/L.4 с внесенными в него устными изменениями и рекомендовала его Экономическому и Социальному Совету для окончательного принятия (см. главу I, раздел A, проект резолюции I).

6. После принятия указанного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Китая и Чили.

## Глава III

### **Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

1. Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 2–10-м заседаниях 3, 4, 5, 8 и 12 февраля 2016 года. В ее распоряжении находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки (E/CN.5/2016/2);

б) доклад Генерального секретаря о переосмыслении и укреплении социального развития в современном мире (E/CN.5/2016/3);

с) записка Секретариата по новым вопросам: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития (E/CN.5/2016/4);

д) доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов (A/71/61-E/2016/7);

е) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/CN.5/2016/NGO/1-70).

2. На 2-м заседании 3 февраля Директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам представил документацию по пункту 3 повестки дня в целом.

### **Решение, принятое Комиссией по пункту 3 повестки дня в целом**

#### **Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки**

3. На 10-м заседании 12 февраля наблюдатель от Таиланда (от имени Группы 77 и Китая) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.5/2016/L.5, озаглавленный «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки».

4. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединилась Турция<sup>1</sup>.

5. На том же заседании Комиссия согласилась с предложением Председателя не применять соответствующее положение правила 52 правил процедуры функциональных комиссий Совета и приступила к принятию решения по данному проекту резолюции.

---

<sup>1</sup> В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

6. Также на том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2016/L.5 путем заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 12 и рекомендовала его Экономическому и Социальному Совету для окончательного принятия (см. главу I, раздел A, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом<sup>\*</sup>:

*Голосовали за:*

Алжир, Аргентина, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бурунди, Чили, Китай, Колумбия, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Иран (Исламская Республика), Ирак, Кувейт, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мексика, Монголия, Намибия, Нигерия, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Судан, Уганда.

*Голосовали против:*

Австрия, Финляндия, Франция, Германия, Израиль, Япония, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Швейцария, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Воздержавшихся не было.

7. Перед проведением голосования с заявлениями выступили представители Нигерии, Соединенных Штатов и Австрии (от имени Европейского союза), а также наблюдатели от Южной Африки и Таиланда (от имени Группы 77 и Китая).

## **A. Приоритетная тема: переосмысление и укрепление социального развития в современном мире**

8. Комиссия рассмотрела пункт 3(а) повестки дня на своих 2, 3, 5, 8, 9-м и 10-м заседаниях 3, 4, 8 и 12 февраля.

9. На своем 2-м заседании 3 февраля Комиссия начала общие прения по пункту 3 (а) повестки дня и заслушала заявления наблюдателей от Таиланда (от имени Группы 77 и Китая) Нидерландов (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, Грузии, бывшей югославской Республики Македония, Молдовы, Сербии, Турции, Украины и Черногории) и Брунея-Даруссалама (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии). Комитет также заслушал заявления представителей Аргентины, Чили, Румынии, Туркменистана, Российской Федерации, Мексики и Нигерии.

10. На своем 5-м заседании 4 февраля Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(а) повестки дня и заслушала заявления представителей Нигерии (от имени Группы друзей по вопросам семьи), Бразилии, Израиля, Ирака, Колумбии, Республики Корея, Китая, Швейцарии и Финляндии.

---

<sup>\*</sup> Делегация Мавритании впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, то проголосовала бы за проект резолюции.

11. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Свазиленда (от имени Группы африканских государств), Гайаны (от имени Карибского сообщества), Ганы, Норвегии, Турции, Индонезии, Перу, Парагвая, Кипра, Болгарии, Филиппин, Вьетнама, Туниса, Бангладеш и Боливарианской Республики Венесуэла.

12. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Международного объединения бежаистов — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

13. На 8-м заседании 8 февраля к членам Комиссии обратился Генеральный секретарь.

14. На том же заседании Председатель сделал заявление.

15. Кроме того, на том же заседании Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(а) повестки дня и заслушала заявления представителей Беларуси, Монголии, Сальвадора, Исламской Республики Иран, Алжира, Японии, Германии, Эквадора, Пакистана и Катара.

16. На 8-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Бельгии (от имени Группы друзей по вопросу о Факультативном протоколе к Международному пакту об экономических, социальных и культурных прав), Камеруна, Казахстана, Индии, Италии, Сенегала, Ботсваны и Швеции.

17. На том же заседании с заявлением выступил представитель Института Пресвятой Девы Марии — генералата Лорето — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

18. На своем 9-м заседании 8 февраля Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(а) повестки дня и заслушала заявления представителей Соединенных Штатов Америки, Намибии и Бенина.

19. На том же заседании с заявлениями также выступили наблюдатели от Кении, Непала, Коста-Рики, Тринидада и Тобаго, Мальдивских Островов, Республики Молдова, Марокко, Кубы, Ливии и Руанды.

20. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.

21. На 9-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития» и Суверенного Военного Мальтийского Ордена.

22. На том же заседании с заявлениями выступили представители Международной организации труда и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

23. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Международного совета по социальному обеспечению — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

24. На 10-м заседании 12 февраля Комиссия возобновила общее обсуждение пункта 3(а) повестки дня и заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при

Экономическом и Социальном Совете: Доверительного фонда «Иша Вишва Прайнана», Глобального фонда за демократию и развитие, Международной Сретенской ассоциации, Правозащитного фонда Марангополуса, Конгрегации Богоматери Милосердия Пастыря Доброго, Братства «Нотр-Дам», организации «Састейн Ю-Эс» и Фонда потомков Дениса Ломела Ифангва.

### **Дискуссионный форум**

25. На своем 3-м заседании 3 февраля Комиссия провела дискуссионный форум по приоритетной теме «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире». После вступительных замечаний Председателя и координатора обсуждения Директора Департамента исследований Международной организации труда Реймонда Торреса Комиссия заслушала выступления следующих участников: руководителя Отдела планирования и международных дел Министерства социального развития Мексики Марлона Агилара Хорхе, советника по международным отношениям при Генеральном директорате по вопросам занятости, социальных дел и равных возможностей Европейской комиссии Жан-Поля Трикара, почетного профессора Международного института социальных исследований Эразмского университета в Роттердаме профессора Рольфа ван дер Ховена и члена-учредителя организации “Sure We Can” Ану Мартинес де Луко. После этого состоялось интерактивное обсуждение с участниками дискуссионной группы, в котором приняли участие представитель Нигерии и наблюдатель от Ботсваны. В ходе обсуждения также выступил наблюдатель от Европейского союза. Подготовленное Председателем резюме работы дискуссионного форума имеется на веб-сайте Комиссии (<http://bit.ly/csocd54-panel-discussions>).

### **Решение, принятое Комиссией по пункту 3(а) повестки дня**

26. На своем 10-м заседании 12 февраля Комиссия согласилась с предложением Председателя не применять соответствующее положение правила 52 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и приступила к принятию решения по проекту резолюции E/CN.5/2016/L.3, озаглавленному «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире», который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций.

27. На том же заседании представитель Румынии и координатор подготовки проекта резолюции выступила с заявлением и внесла в проект резолюции устные исправления.

28. Также на том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.5/2016/L.3 с внесенными в него устными изменениями и рекомендовала его Экономическому и Социальному Совету для окончательного принятия (см. главу I, раздел A, проект резолюции III).

## **В. Обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп**

29. Комиссия рассмотрела пункт 3(b) повестки дня на своих 2, 6, 7, 9 и 10-м заседаниях 3, 5, 8 и 12 февраля.

30. На 7-м заседании 5 февраля Комиссия начала общие прения по пункту 3(b) повестки дня и заслушала заявления представителей Доминиканской Республики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Чили, Сальвадора (от имени Группы друзей пожилых людей), Доминиканской Республики, Аргентины, Бразилии, Швейцарии, Кувейта, Румынии, Японии, Китая, Польши, Сальвадора и Республики Корея.

31. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Нидерландов (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, Грузии, бывшей югославской Республики Македония, Молдовы, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Замбии, Никарагуа, Нидерландов, Южной Африки, Словении, Италии, Марокко и Парагвая.

32. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Фонда «Новое будущее» — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

33. На своем 9-м заседании Комиссия продолжила общее обсуждение пункта 3(b) повестки дня и заслушала заявления представителя Колумбии и наблюдателя от Кубы.

34. На том же заседании с заявлениями также выступили представители Экономической комиссии для Африки (также от имени Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана), Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

35. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международной федерации развития семьи, ААП и Фонда «Латиноамериканский центр по правам человека».

36. На своем 10-м заседании 12 февраля Комиссия возобновила общее обсуждение пункта 3(b) повестки дня и заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международной федерации ассоциаций пожилых людей, Совета епархий архиепископов Греческой православной церкви в Северной и Южной Америке и Международной сети по предотвращению жестокого обращения с пожилыми людьми.

**Дискуссионный форум, посвященный осуществлению повестки дня в области развития в период после 2015 года в свете Конвенции о правах инвалидов**

37. На своем 6-м заседании 5 февраля Комиссия провела дискуссионный форум, посвященный осуществлению повестки дня в области развития в период после 2015 года в свете Конвенции о правах инвалидов. После вступительных замечаний Председателя с основным докладом выступила Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов Каталина Девандас-Агилар. Координировал дискуссию Исполнительный директор Международного союза инвалидов Владимир Кук. Комиссия также заслушала выступления следующих участников обсуждения: заместителя Генерального директора Международного департамента Китайской федерации инвалидов Ли Сяомэй; приглашенного профессора-исследователя Рицумейканского университета Осаму Нагасе; Председателя Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих» Валерия Никитича Рухледева; и Директора Отдела межправительственной поддержки Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин Кристин Бротигам. Затем состоялось интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Нигерии, Мексики, Кувейта, Румынии, Республики Корея, Германии и Финляндии. Замечания также высказали наблюдатели от Коста-Рики, Индии, Болгарии, Камбоджи, Антигуа и Барбуды, Ирландии, Испании и Новой Зеландии, которые задали участникам дискуссионной группы вопросы. В интерактивной дискуссии также приняли участие представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций и представитель Всемирной федерации по охране психического здоровья — неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Подготовленное Председателем резюме работы дискуссионного форума имеется на веб-сайте Комиссии (<http://bit.ly/csocd54-panel-discussions>).

**С. Новые вопросы: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития**

**Дискуссионный форум**

38. На своем 4-м заседании 4 февраля Комиссия провела дискуссионный форум по новому вопросу, связанному с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переходом от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития. После вступительных замечаний Председателя с основным докладом выступил Посланник Генерального секретаря по делам молодежи Ахмед Алхендави. Координатором дискуссионного форума был Директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций Пол Лэдд, а в состав дискуссионной группы входили профессор кафедры экономики и политики развития Манчестерского университета Кунал Сен, руководитель программы Института зарубежного развития Соединенного Королевства Клэр Меламед и представитель Международного движения за оказание помощи бед-

ствующим группам населения «Четвертый мир» при Организации Объединенных Наций Кристина Диес. Затем Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие представители Нигерии и Ирака и наблюдатели от Европейского союза и организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития». Участие в интерактивной дискуссии также принял представитель Международной организации труда. Участие также приняли представители Международной ассоциации сороптимисток и организации «Община Лоретто» — неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Подготовленное Председателем резюме работы дискуссионного форума имеется на веб-сайте Комиссии (<http://bit.ly/csocd54-panel-discussions>).

## **Глава IV**

### **Вопросы программ и другие вопросы**

#### **Предлагаемые стратегические рамки на период 2018–2019 годов**

1. На 8-м заседании 8 февраля 2016 года Директор Отдела социальной политики и развития выступил с заявлением по поводу предлагаемых стратегических рамок на период 2018–2019 годов, которое было распространено в качестве неофициального документа.

## Глава V

### **Предварительная повестка дня пятьдесят пятой сессии Комиссии**

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своем 11-м заседании 12 февраля 2016 года. Она имела в своем распоряжении предварительную повестку дня и документацию для пятьдесят пятой сессии Комиссии (E/CN.5/2016/L.1).
2. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня и документацию для своей пятьдесят пятой сессии (см. главу I, раздел В, проект решения).

## Глава VI

### **Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии**

1. На 11-м заседании 12 февраля 2016 года заместитель Председателя и Докладчик Комиссии Мохаммад Хассани Неджад Пиркухи (Исламская Республика Иран) представил проект доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии, содержащийся в документе E/CN.5/2016/L.2.
2. На том же заседании Комиссия утвердила проект доклада и поручила заместителю Председателя/Докладчику завершить работу над ним.

## Глава VII

### Организация работы сессии

#### А. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия социального развития провела свою пятьдесят четвертую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 13 февраля 2015 года и 3–12 февраля 2016 года. Комиссия провела 11 заседаний (с 1-го по 11-е).
2. На 2-м заседании 3 февраля заместитель Председателя Амина Смайла (Нигерия) открыла очередную сессию.
3. На том же заседании перед членами Комиссии выступил помощник Генерального секретаря по экономическому развитию.
4. Также на том же заседании с заявлением об итогах Форума гражданского общества, состоявшегося 1 и 2 февраля, выступил Председатель Комитета неправительственных организаций по социальному развитию.
5. На 2-м заседании представитель молодежи, принимавший участие в работе Форума молодежи Экономического и Социального Совета, который состоялся 1 и 2 февраля, выступил с заявлением по связанным с молодежью вопросам, которые имеют отношение к работе Комиссии.

#### В. Участники

6. В работе сессии принимали участие представители 42 государств — членов Комиссии. В ней также участвовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций (список участников содержится в документе E/CN.5/2016/INF/1).

#### С. Выборы должностных лиц

7. В своем решении 2002/210 Экономический и Социальный Совет постановил, что сразу же после закрытия очередной сессии Комиссия проводит первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью — избрать нового Председателя и других членов Бюро. В своей резолюции 2010/10 Совет рекомендовал, чтобы должностные лица, избираемые в состав Бюро Комиссии, исполняли свои обязанности в течение двухлетнего срока, который будет совпадать с циклом обзора и обсуждения вопросов политики.
8. На 1-м заседании своей пятьдесят третьей сессии, состоявшемся 21 февраля 2014 года, Комиссия путем аккламации избрала заместителями Председателя своих пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессий Амину Смайлу (Нигерия) и Янину Хассе-Мозине (Германия).

9. На 1-м заседании своей пятьдесят четвертой сессии 13 февраля 2015 года и на своем 2-м заседании 3 февраля 2016 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц на оставшийся срок пятьдесят четвертой сессии:

*Председатель:*

Ион Жинга (Румыния)

*Заместители Председателя:*

Лус Андухар (Доминиканская Республика)

Мохаммад Хассани Неджад Пиркухи (Исламская Республика Иран)

Мария Инеш ди Альмейда Кора (Португалия)

10. На своем 2-м заседании 3 февраля Комиссия назначила заместителя Председателя Комиссии Мохаммада Хассани Неджада Пиркухи (Исламская Республика Иран) докладчиком сессии.

## **D. Повестка дня и организация работы**

11. На своем 2-м заседании 3 февраля Комиссия приняла предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.5/2016/1. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
  - a) приоритетная тема: переосмысление и укрепление социального развития в современном мире;
  - b) обзор соответствующих планов и программ действий Организации Объединенных Наций, касающихся положения социальных групп:
    - i) Всемирная программа действий в отношении инвалидов;
    - ii) Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов;
    - iii) Всемирная программа действий, касающаяся молодежи;
    - iv) Мадридский международный план действий по проблемам старения, 2002 год;
    - v) вопросы, политика и программы, касающиеся семьи;
  - c) новые вопросы: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития.

4. Вопросы программ и другие вопросы.
5. Предварительная повестка дня пятьдесят пятой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии.

12. На том же заседании Комиссия, заслушав заявление Председателя, утвердила свою организацию работы, содержащуюся в приложении I к документу E/CN.5/2016/1, с внесенными в нее устными изменениями и установила регламент для выступлений в ходе общих прений.

## **Е. Документация**

13. Перечень документов, представленных Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

## Приложение

### Перечень документов, представленных Комиссии социального развития на ее пятьдесят четвертой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название/описание</i>
A/71/61-E/2016/7	3(b)	Доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов
E/CN.5/2016/1	2	Предварительная аннотированная повестка дня и предлагаемая организация работы
E/CN.5/2016/2	3	Доклад Генерального секретаря о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки
E/CN.5/2016/3	3(a)	Доклад Генерального секретаря о переосмыслении и укреплении социального развития в современном мире
E/CN.5/2016/4	3(c)	Записка Секретариата о новых вопросах: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: переход от обязательств к достижению результатов в интересах социального развития
E/CN.5/2016/L.1	5	Предварительная повестка дня и документация для пятьдесят пятой сессии Комиссии социального развития
E/CN.5/2016/L.2	6	Проект доклада Комиссии о работе ее пятьдесят четвертой сессии
E/CN.5/2016/L.3	3(a)	Проект резолюции «Переосмысление и укрепление социального развития в современном мире»
E/CN.5/2016/L.4	2	Проект резолюции «Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем»
E/CN.5/2016/L.5	3	Проект резолюции «Достижение социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки»
E/CN.5/2016/NGO/1, E/CN.5/2016/NGO/2, E/CN.5/2016/NGO/3, E/CN.5/2016/NGO/4, E/CN.5/2016/NGO/5, E/CN.5/2016/NGO/6, E/CN.5/2016/NGO/7, E/CN.5/2016/NGO/8, E/CN.5/2016/NGO/9, E/CN.5/2016/NGO/10, E/CN.5/2016/NGO/11, E/CN.5/2016/NGO/12, E/CN.5/2016/NGO/13, E/CN.5/2016/NGO/14,	3(a) и (b)	Заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название/описание</i>
E/CN.5/2016/NGO/15,		
E/CN.5/2016/NGO/16,		
E/CN.5/2016/NGO/17,		
E/CN.5/2016/NGO/18,		
E/CN.5/2016/NGO/19,		
E/CN.5/2016/NGO/20,		
E/CN.5/2016/NGO/21,		
E/CN.5/2016/NGO/22,		
E/CN.5/2016/NGO/23,		
E/CN.5/2016/NGO/24,		
E/CN.5/2016/NGO/25,		
E/CN.5/2016/NGO/26,		
E/CN.5/2016/NGO/27,		
E/CN.5/2016/NGO/28,		
E/CN.5/2016/NGO/29,		
E/CN.5/2016/NGO/30,		
E/CN.5/2016/NGO/31,		
E/CN.5/2016/NGO/32,		
E/CN.5/2016/NGO/33,		
E/CN.5/2016/NGO/34,		
E/CN.5/2016/NGO/35,		
E/CN.5/2016/NGO/36,		
E/CN.5/2016/NGO/37,		
E/CN.5/2016/NGO/38,		
E/CN.5/2016/NGO/39,		
E/CN.5/2016/NGO/40,		
E/CN.5/2016/NGO/41,		
E/CN.5/2016/NGO/42,		
E/CN.5/2016/NGO/43,		
E/CN.5/2016/NGO/44,		
E/CN.5/2016/NGO/45,		
E/CN.5/2016/NGO/46,		
E/CN.5/2016/NGO/47,		
E/CN.5/2016/NGO/48,		
E/CN.5/2016/NGO/49,		
E/CN.5/2016/NGO/50,		
E/CN.5/2016/NGO/51,		
E/CN.5/2016/NGO/32,		
E/CN.5/2016/NGO/52,		
E/CN.5/2016/NGO/54,		
E/CN.5/2016/NGO/55,		
E/CN.5/2016/NGO/56,		
E/CN.5/2016/NGO/57,		
E/CN.5/2016/NGO/58,		
E/CN.5/2016/NGO/59,		
E/CN.5/2016/NGO/60,		
E/CN.5/2016/NGO/61,		

---

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название/описание</i>
E/CN.5/2016/NGO/62, E/CN.5/2016/NGO/63, E/CN.5/2016/NGO/64, E/CN.5/2016/NGO/65, E/CN.5/2016/NGO/66, E/CN.5/2016/NGO/67, E/CN.5/2016/NGO/68, E/CN.5/2016/NGO/69, E/CN.5/2016/NGO/70		

---

16-03230 (R) 080316 010416

